

Վիեննա, 15 յունվ. - Պուլկարիս-
թիգրազը գայտ մուսմէլէսիներն
թէքմիլ նէթիճէլերինէ կէօրէ, իս-
թիգրազը մէգըիւր հէման ալթը
միսինտէ տօլմուշ տուր:

Մատրիտ, 15 յունվ. - Ալթըպա-
նըն սօն բարօրթօսունտա, գրալըն
ազվալը սըհհիեէսինճէ է. յիլիկին
արթմիշ օլտուղու իշար գըլընմիշ տըր:

Մատրիտ, 16 յունվ. - Օն իւշիւն-
ճիւ գըալ Ալֆօնս կիթտիքճէ է. յիլի-
շիւօր, նէօպէթի հէման քեամիլէն
զայիլ օլմուշ տուր:

Լիզպօն, 15 յունվ. - Հալը հազըր
պուրատա տայիմա մյնի սուրէթտէ
տիր:

Գոլօնը, 15 յունվ. - Բուսիա թահ-
րիրաթը ումուսիեէսիներն մագաթի
եէկեանէսի Պուլկարիսթան ազվալը
հազըրէսինէն տօլանըսըլա վէ ֆիլի-
լէն թաստիլիներ մէնն իթմէքտէն
իպարէթ պուլունմուշ օլտուղունու
կաղէթ տը Գոլօնը զանն իտիւօր:

Պէրլին, 15 յունվ. - Բրուսիա մէճ-
լիսի մէպունանը պու կիւն քիւշատ
օլունուպ, քիւշատ նութ գունու վիւ-
քէլատան Պօթիլիեր իրատ իթմիշ
տիր: Մէգըիւր նութ գուն խիւլա-
սասը պէր վէճհի աթի տիր: Վիմբ-
րաթօր հազըրէթլէրի՝ Ալմանիա տէվ-
լէթիլիներ քեամֆէլի տիւլէի էճնէ-
պիկէ իլէ հիւանի միւնասէպաթտա
օլմասընտան տօլանը մէմուշ վէ
մէսըրուր տըրլար:

Գահլիէ, 15 յունվ. - Սթանլէյ վէ
տօգթօր Բարդ տիւն էօլէտէն սօն-
րա մուվապըլէթլէ, մէվգիթտէ խը-
տիվ հազըրէթլէրի մուրախսալա-
րըլա հէյեթի սիւֆէրա թարա-
ֆընտան իսթիգալ օլունմուշլար
տըր: Պատէհու Մ. Սթանլէյ խըտըվ
հազըրէթլէրինէ վիլիթ մէրմիշ տիր:

Բոմա, 15 յունվ. - Ժէնէրալլար-
տան միւրէքքէպ օլան գօմիսիսը
ալի՝ մուհարէպէ զէմանընտաքի զա-
պիթան սընթիլարըն վէ գօմանտան-
լըվալըր թէշքիլ իթմէք իւղըն պի-
րինճի տէֆա օլարապ ապտը իճ-
թիմա իլլէմիշ տիր:

Բէթրէսպուրկ, 15 յունվ. - Կը-
րան տիւգ նիգօլանըն ազվալը սըհ-
հիեէսի օլ գատար մուճիպի էնտի-
տիշէ օլմանըպ, Գըրըմա կիտէպիլէ-
ճէկի մէմուշ տուր:

Աթինա, 15 յունվ. - Խանէտանը
գրալիներն պիլճիւմլէ ազասը էնֆ-
լիւէնցատան թութուլմուշլար տըր:

Պէրլին, 15 յունվ. - Գանունը ա-
քէրիճէ ինքա օլունան թատիլաթ-
տան տօլանը թալէպ օլունան 45
միլիօն մարգըլթ թախիսաթը
միւնգըլէ իլէ թօքճուլարըն թէգ-
ետի զըմընտա թալէպ իտիլէն 61
միլիօն մարգըլթ մէճիլիսի պի-
լա մուպահասա վէ իթթիֆազը ա-
րանէ եադըն պիր սուրէթտէ գա-
պուլ իլլէմիշ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԵ

ԹէվճիՀԱԹ

Ատանա վիլաեթի վալիլիկի՝ Սա-
րօխան միւթէսարըրքը Շաքիր բաշա
հազըրէթլէրինէ:

Պիթիլիս վիլաեթի տախիլինտէ վա-
գը Զիպուգչուր գազասը գայմա-

գամըղը՝ մուհաճիլիկի խտարէի ու-
մուսիեէսի մէքթուպի գալէմի միւ-
մէլիլի Հիւսէյին Ռիւշտի էֆէնտիեէ.
Պիթիլիս վիլաեթի պիտանէթ մահ-
քէմէսի ընեասէթի սանիլիկի՝ մահ-
քէմէյի մէգըիւրէ միւստաիի ումու-
մի մուսվինի ճէվիլ էֆէնտիեէ:

Պիթիլիս վիլաեթի պիտանէթ մահ-
քէմէսի միւստաիի ումումի մուսա-
վինիլի՝ Մէքթէպի հուգուգը շահա-
նէ մէգընըարընտան Լալիֆ էֆէն-
տիեէ:

Վան վիլաեթի տախիլինտէ Կէ-
վաշ գազասը գայմագալըղը՝ Պէյթ
էլ Շէպապ գայմագամը Բաղիպ
պէյէ:

Վիլաեթի մէգըիւրէ տախիլինտէ
վագը մէգըիւր Պէյթ էլ Շէպապ գա-
զասը գայմագալըղը՝ Շաթրա գայ-
մագամըղընտան միւսթէֆի Մէհէմ-
մէա Շէվքի էֆէնտիեէ:

Պաղատա վիլաեթի տախիլինտէ
վագը Տիվանիեէ գազասը գայմա-
գամըղը՝ Նէճֆի-էյլէֆ գայմագամը
Եադուպ էֆէնտիեէ:

Վիլաեթի մէգըիւրէ տախիլինտէ
վագը Նէճֆի-էյլէֆ գազասը գայ-
մագամըղը՝ Սամալա գայմագամը
Պէրի էֆէնտիեէ:

Վիլաեթի մէգըիւրէ տախիլինտէ
վագը Սամալա գազասը գայմագա-
լըղը՝ Տիվանիեէ գայմագամը Խալիլ
էֆէնտիեէ թէվճիս պուլունմուշ
տուր:

Ասաքիրի Շահանէ էլպիսէսին
աանընդը վէ ինթիլադ պիր սու-
րէթէ թահվիլի իլին պու քէրիէ Ալ-
մանետան իւշ պէշ ընկիլ հավի էլ-
պիսէ ճէլպ իտիլէրէ, էվլէթի կիւն
Պապը սէրասքէրիտէ իւշ պօյ իւզէ-
րինէ ճէլպ օլունմուշ օլան աասքըրի
Շահանէեէ կիլտիլիմիշ, վէ տիւնքի
կիւն տախի նիւմուշէլէրի մապէյի
Հիւմանուշա թագտիմ գըլընմիշ
տըր: Պու էլպիսէտէ, քէնտի ընկիլէ-
րինտէ օլարապ պիր չիլմէ, պիր
մաթրա վէ պիր ֆիշէնքիթ պուլուն-
մագտա տըր: Եազըն ումում՝ աա-
քիրի Շահանէեէ պէնաղ ընկտէ էլ-
պիսէ կիլտիլիլէճէկի իշտիլիմիշ տիր:

Մալիկէ նազըրը Յակոբ բաշա
հազըրէթլէրինէ, էնֆիլէնցատան
բահաթըղ օլտուղլարը մաթթէս-
սիւֆ զաղէթալարտա կէօրիւմիւշ
տիր:

Էլիս սէնէտէն պէրու զաղէթա-
ճըլըգ ալէմիտէ պուլունմուշ օլան
թիւրքի իլիպարէ վէ բուճիլ Լիլհուլի
Անաթօլի նամ զաղէթանըն սահիպ
իթթիեազը վէ սէր մուհարրիլի է-
վանկէլինտա Միսալիտի էֆէնտի վէ-
ֆաթ իթմիշ տիր:

Բուգար իրիլէսի կիլէսի Եէնի
քէօյտէ աանտան Լօղօֆէթ պէյ էֆ-
հազըրէթլէրինէ միւսթէճիլէն իղ ա-
մէթ իլլէտիկի սահիլանէտէն հարիգ
գուհուրիլլէ, միւշարիլլէյին քիւ-
թիւպիսանիլլէ էվրազը ընամիեէ,
ասարը աթիլգա, մէֆրուշաթ վէ էլ-
պիսէլէրինէն պիւեիւր գըսմը զայ օլ-
մուշ տուր:

Սապըգալը կիրուհընտան Կարա-
պետ նամ շախս իլէ սալիլ ընֆիգ-
լէրի, Գուլ-գաբուտա պազըր քիմսէ-
լէրէ թասալլաթ վէ իթալէի իւան
իլէ, ճէպրէն ագէլ թալէպ իթմէք-
տէ պուլունտուղլարը, բօլիսէ խա-
պէր ալընարապ, տէրտէսթ իտիլ-
միշլէր տիր:

Տիւն Գալաթատա գէճրիեէ կէօմ-
րիւկիւ ճիվարընտա ԿՕ Եաշընտա գա-
տար պիլ շախսըն նաշըր գուհուր իթ-
միշ, վէ Բուլմ միւլէթիլտէն օլտու-
ղու անաշըլմը իսէ տէ, քիմ օլ-
տուղու թանըլամալը տըր:

Տէրիսաատէթտէ Յրոնսըպ բօս-
թախանէսի տիրէթթօրու օլտուղու
հալտէ, սիննիլին գիւտտէճէ օլմա-
սընա մէպնի, ախիլէն ալ իտիլմիշ,
վէ խըտէմաթը միւթէատտիտէ վէ
սատրգասընա միւքեաֆաթէն Լէթիօն
տ'Օնէօր նիշանընը գըուա ըլաթպէ-
սինտէն պիր գըլթասընա մագհար օլ-
մուշ օլան Մ. Լագօնպ, Մարսիեաեա
միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմէք
իւղըն պուլունտան Մէսաթըրի Մարի-
թիմ գուլմաեաեաընըն Կուատիանա
նամ վաբօրուշա բաքիպ օլմուշ օլ-
տուղու հալտէ, տիւն սապահ ըէ-
վօլլէր իլէ քէնտի քէնտիսինի թէ-
լէֆ իթմիշ, վէ նաշըր վաբօրտան չը-
գարըլպ Յրոնսըպ խասթախանէսինէ
նազլ իտիլմիշ տիր:

Միւմալիլէյի իլի ալտան պէրու
գարա սէվտա խասթալըղընա միւպ-
թէլա օլարապ, մէգըիւր խասթա-
խանէտէ պուլունմագտա իմիշ:

Պիր վագըթտան պէրու Իւսկիւ-
տարըն պազը սէմթիլէրինտէր չէլմէ-
լէր գուրուհուշ օլտուղունտան, է-
հալիի մահէլիլիէ զաթը հազըրէթի
Բատիլահիեէ պիր աըղուհալ թագ-
տիմ իթմիշլէր տիր: Մէգըիւր աը-
ղուհալ թահթը նազարը իթիպարա
ալընարապ, սու պէնտլէրիլին թալի-
րիլլէ, իգթիլա իտէն սուեուշ ճէլ-
պի, էվգաֆ նէգարէթիլինէ էմր ու ի-
րատէ պուլունմուշ տուր:

Պունտան պիր միւտտէթ էվլէլ,
Պէշիթաշտա Յազըլ էֆէնտի արա-
սընտա թագրիպա 15 Եաշընտա Ա.
թանաս իսմինտէ պիր չօճուղունա-
չէսի պուլունմուշ իտի: Պու քէրէ
մէգըիւր ճիւտանէթիլ միւթէճաթըրը
տէրտէսթ իտիլմիշ օլտուղունտան,
Եազընտա մուհաթէմ իտիլէճէր տիր:
Ճանի՝ Մէհէմէտ իսմինտէ սէյեաը
պիր տէրվիլ իմիշ:

Գօսօվատա գիրաաթ պանգասը
չիւպէսի միւտիլի Զիեա էֆէնտի
մէմուրիեթիլտէն սուի իսթիմալաթ
իճրա իթմէքլէ իթհամ օլունտու-
ղունտան, մէմուրիեթիլտէն էլշէք-
տիլիլմիշ, վէ մուհաթէմէսի տէրտէսթ
պուլունմուշ տուր:

Իսթանպօլտա իլի Իլիամ չօ-
ճուղու արասընտա պիր միւնաղաա
վուգու պուլունպ, պիրի՝ տիլէրինի
միւհիլի սուրէթտէ եարալամըշ տըր:

Իւսկիւտար թագուլարընտան
պիրինտէ Եիւղպաշը պուլունտան
բէհ-
լիվան ճէմիլ պէյ՝ էվլէլիլ ալշամ
Պէյօղլունտա տօլաշըրըն, բօլիս է-
մուլարընտաննիւսուհի վէ Հիւսէյին
էֆէնտիլէր իլէ մուարազաեա թու-
թուշմուշ, վէ իլի էլ ըվօլլէր պօ-
շալթըպ, Նիւսուհի էֆէնտիլի թէ-
լէֆ վէ Հիւսէյին էֆէնտիլի մէճ-
րուհ իլլէմիշ տիր: Մէհրուհ՝ խա-
թախանէեէ նազլ իտիլմիշ, վէ պին
պաշը ճէմիլ պէյ տախի ֆիրար իթ-
միշ տիր:

Իշպու ճիւտանէթ վագըսըր հագ-
ընտա թարիգ զաղէթասընտա պէր
վէճհի աթի մալիւմաթ կէօրիւմիւշ
տիր:

Պապը վալէաի Սէրաքէրի լէվա-
ղիմ տալիլէսի Եիւղ պաշըլարընտան
բէհիլիվան ճէմիլ պէյ իլէ թագուր
քեաթիպլէրինտէն Ատիլ էֆէնտի
վէ շէֆիգլէրի պուլունտան Ագ-սէ-
րալը ինէքճի Լուլթի պէյ, իշ
չաշընպիհ կիլէսի Պէյօղլունտա
Պալըգ-բաղարընտա Իւսկիւտալը
Տէսընսուշ ֆահիլէխանէսինտէ սէյ-
իւշ օլտուղլարը հալտէ, պիրիլի-
րիլլէ միւնաղաա իթմէլէրինտէն օ-
լանը, սահիպի խանէ թարաֆընտան
բօլիս մէմուլարըլա գօլ զապիթի
պուլունտան իթֆաիլիէ միւպալմի
սանիլէրինտէն Հիւսէյին վէ Թօքհա-
նէի աթիլէ մէմուլարընտան Սէ-
հէմէտ Նուրի էֆէնտիլէրէ միւրա-
ճաաթընը միւթէագըպ տէրտէսթ
Գալաթա-սէրալընտա նէօպէթ օտա-
սընա կէօթիլիւմիւշլէր տիր:

Օրատա թահգըղաթըն ինքաը-
նալլէ էլէպպիւս իտիլէճէկի սըրասա
Եիւղ պաշը ճէմիլ էֆէնտի, պիր օ-
րալըգ նէօպէթ օտապընտան ֆիրար
իլէ Պալըգ-բաղարընտա քէնտիսինէ
բասթ կէլէն Պէյօղլու բօլիս թէհա-
րի մէմուլարընտան Նիւսուհի ի-
ֆէնտի իւզէրինէ տէօրթ էլ ըվօլ-
վէր էնտախթըլա սօլ պէյրիւնտէն
վուրմուրըլա օտագըղատա միւթէ-
էսաիլէն վէֆաթ իթմիշ, վէ պէրա-
պէրինտէ պուլունտան Սօֆիալը բօլիս
Հիւսէյին էֆէնտիլի տախի սօլ էլի-
նիս պիլէկիլտէն ճէրհ իտէրէք, օ-
րատան Գալաթատա Գաբուլիլի ճի-
վարընտա Գաֆէսճի սօգաղընտա
պիր խանէեէ ֆիրար իլլէմիշ օլմա-
սըլա, Գաբուլիլի գարաղլիսանէ-
սինտէն միւրաղիմ Օման էֆէնտի

պիր միգտար աապիրի Շահանէ ա-
լարապ, հէման մահէլիլ մէգըիւրէ
կիլմիշ վէ թէսիլմի օլմասընը
իլիթաը իթմիշ իսէ տէ, Եանաշմա-
եւպ աշըլմալարընը սէօլլէտիլի էս-
նատէ, հէման իւզէրինէ հիւճուճ
իտիլաթտէ, ճէմիլ էֆէնտի՝ էլլիտէ
պուլունտան լամպանըն գըրըլմասըն-
տան ֆիլիսթիֆատէ օրատան ֆիրար
իլէ սօգաղըն էօնիւնտէ թէքըար պիր
էլ ըվօլլէր էնտախթ իլլէեէքէք սա-
վուշմուշ տուր: Մէհրուհ Հիւսէյին
էֆէնտի տախի Ալթընը տայիլի
խասթախանէսինէ նազլ իտիլմիշ
տիր: Ատիլ պէյ տախի գօլ մէմու-
րու լթարաֆընտան Մէհիլիեէ գըլ-
լաի Հիւմանուշուշա կէօնտիլիլի-
կի կիպի, Լուլթի պէյ, տէ, նէօ-
պէթ օտապընտա պիլթիլլըլթ բօ-
լիսճէ տէրտէսթի թահգըգ պու-
լունմուշ տուր:

Միւմալիլէյի բէհիլիվան ճէմիլ է-
ֆէնտի իլի սէնէ էվլէր բօլիս մէ-
մուլարընտան պիրինի ճէրհ իլլէմիշ
տիր:

Մօնիթէօր զաղէթասը՝ ճէմիլ է-
ֆէնտիլին տէրտէսթ իտիլաթիլինի
Եազընօր:

ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՑԵ

Պաշըն տէրի խասթալըղլարընը թէ-
տալիտէ չէօհրէթ քէսպ իտէն ինկիլ-
թէրա աթըպպասընտան Վիլսըն տի-
եօր ըր, ինսանըն պաշընտաքի տէրի
120 թապպա տըր: Հէր թապպա-
տա տախի 1066 թէլ սաշ պուլուն-
տուր: Պու հիսապա կէօրէ, պա-
շըրգտա 127,920 թէլ սաշ վար տըր:

Հանաթը իսաանինէնին օրթա տէ-
րէնէսի 28 սէնէ ֆարզ օլունուէօր:
Քէզալիք իւսանարըն տէօթտէ պի-
րի թախմինա 1—7 եաշընտա:

Տէօրթտէ իքիսի թախմինա 1—
17, եիւզտէ 6ւր թախմինա 64,
500 տէ պիւրի թախմինա 80, 1000
տէ պիւրի թախմինա 100 եաշընտա
վէֆաթ իթմէքտէ իսիչ:

Պու մալիււմթը վիւրէն ըսթաթիս-
թիքէրէ նէզարէն, էվի օլանար
պէքարարտան, մէտէնիլէր պէտէ-
վիւրէրտէն, հալի վաթթը սըրաւըն-
տա օլանար ֆուգարատան տահա
գիւտտէ եաշաթարար:

Ձիքր օլունան օրթա տէրէնէ, մէ-
մալիքի միւթէմէտտինէտէ թէրադ-
գը իտէրէք, հաթթա Ամէրիգատա
45 է գատար վասըլ օլունշ տուր:

Քիւրթէյի արզըն նուֆուսը մէվ-
նուտէսի ալէթթախմին- 1 միւրաբ
521 միւրէն օլունա, եէվմի 97 պին
վէ սէնէվի 35 միւրէն 693 պին վէ-
ֆիւրաթ, պիւր տադըգատա 70 վէ
պիւր կիւնտէ 105 պին 800 թէվէլ-
լիւտաթ վուգու պուլուէօր, Պինա-
էն ալէյս վէլաւտէթ, եէվմի 8040
գատար թէզալիւտ իտիւօր տիմէք
տիւր:

Ալմանիատա 46 միւրէն նուֆուս,
60 պին մէթէպ, 6 միւրէն թալէպէ,
Պրիթանիա իլէ իրլանտատա, 43
միւրէն էհալի, 58 պին մէթէպ, 3
միւրէն թալէպէ— Ավսթրիատա,
37 միւրէն նուֆուս, 30 պին մէթ-
թէպ, 3 միւրէն թալէպէ— Պրան-
սատա, 37 միւրէն նուֆուս, 81 պին
մէթթէպ, 4 միւրէն 800 պին թա-
լէպէ— Իսթանբուլտա, 17 միւրէն է-
հալի, 20 պին մէթթէպ, 1 միւրէն
600 պին թալէպէ— Իթալիատա,
28 միւրէն նուֆուս, 47 պին մէթ-
թէպ, 1 միւրէն 900 պին թալէպէ:
— Բուսիատա, 74 միւրէն նուֆուս,
23 պին մէթթէպ, 1 միւրէն 100.000
թալէպէ մէվնուտ տուր:

Շու հիսապաթա նէզարէն, Ալ-
մանիա վէ Պրանսա թալէպէսինին քէս-
րէթի միգտարըյա տիկէր մէմէ:

Քէթլիւրէ թէֆէվիւր իթմիլէր տիւր:
Սուրիէ գըթաթնտա տալի 2 միւ-
րէն 500 պին նուֆուս, 328.326
թալէպէ հիսապ իտիւմէքտէ տիւր:

Եուսուրթա սարֆիւթաթնտա էն
իլէրի կիտէն Ինկիլիթէրա տըր:

Պրանսատան Ինկիլիթէրա տա իւ-
րաճ օլունան եուսուրթաթնն 144
տանէսի 12 շիլինէ սաթթըր քի, պէ-
հէր տանէսի ալթըն ազլէ իլէ 18
բարա տիմէք տիւր:

Եուսուրթաթնն Ինկիլիթէրա տա
սարֆիւթաթն սէնէվիէսի 700, Պը-
րանսատա 500, Ալմանիա վէ իթա-
լիատա 200 միւրէնա պալիդ օլունշ
տուր:

Էվթօրա չէհիւրէրինին սօգադա-
րընտա քէօրէք օլմանըպ, ֆադաթ
պազը մէրադ սահիպլէրինին ինիլի-
խապ իթտիքլէրի քէօրէքլէրին պօ-
ղաղարընա մալիքիէթլէրինին միւ-
պէյիլին իսմ, չէօհրէթ, վէ մահէլլի
իգաթթէ եազըլ պիւրէր պադըր հալ-
գա վէ աղըղարընա տէմիւր թէլաթն
եաթըլ պիւրէր մահֆադա կէշիւրէ-
րէք եանարընտա թաղըմալարընա
վէ սօգադալա տա կէզմէլէրինէ միւ-
սաատէ վար տըր:

Քէօրէքլէրին պէհէրինտէն Պրան-
սատա սէնէվի 10 ֆնգ. վէրկի ալընըր:
Պու կիւնքի կիւն Պրանսատա սէնէվի
1 միւրէն 860 պին 113 քէօրէք պու-
լունուպ, սէնէվի 5 միւրէն 461 պին
126 ֆրանգ հասըլաթ պրադմադ-
տա տըր:

Բարիստէրի Ինկիլիդ թիճարէթ
օտաթ աղաթը ալիւրէն ազտը իճ-
թիմա իտէրէք, պիւր իսանըն Բա-
րիստէ՝ մի եօգաւ Լօնտրատա՝ մը
տահա էվմէն թէյալիւշ իտէպլիւ-
նէկիլին մուպահաւա իթմիլէր տիւր:
Նէթիճէի միւզաթըրաթտա, պու-
տան էլլի սէնէ էվմէլիսինէ կէլին-
նէնէ գատար վադաւ Բարիստէ
Լօնտրատան տահա էհվէն եաշաեա-
պիլինիւր իսէ տէ, պու կիւնքի կիւն
Բարիստէ տահա պահալը թէյալիւշ
իտիլմէքտէ օլունուտ անլաշըլըն
տըր:

ՄՕՄԳՈՒՍԱ ՊԻՐ ՃԻՆԱԵԷԹ

Բուսիանըն Մօսգուս չէհիւրտէ
էրքեանը հարպ զապիթանընտան
եիւզ պաշը Սօլթուշին, աթիւթէթի
սուրէթտէ գաթլ ու թէլէֆ իտիլմիշ
տիւր: Միւմալիէյս, Բօշտէսթվէնսը
պուլվարընտա Անտրէիէֆ նամ քիմ-
սէնին խանէսինտէ կիճէլէրի պազը
էշխասըն թօրլանտըղարընը խապէր
ալտըղընտան, պու խապէրի պիւդ-
գաթ թահգըզ իթմէք իսթմիշ, վէ
կիճէլէյի մէգըիւր խանէնին ճի-
վարընա կիտէրէք, պազը չիւպհէլի
քիմնէլէրին կիւրիպ չըգտըղարընը
կէօրմիւշ, վէ թահգըզաթընը տահա
իլէրի կէօթիւրմէք իսթէտիկիւրտէն,
իլէրի կիւրէնիլէրտէն պիլինի տէր-
տէսթ իթմէնէ գարար վիւրմիշ, վէ
իլք տէֆա կէնճ պիւր գըղա թէսա-
տիւֆ իթմէքլէ, մէգըիւր խանէնէ
նիշին կիւրտիկիւրի սիւալ իլէմիշ, վէ
գըզ անիւտէ քէնտիսինի գուրթա-
րըպ, ճէպլինտէն չըգարտըղը ըէվօլ-
վէրի եիւզ պաշընը իւզէրինէ աթէշ-
լէմիշ, վէ միւմալիէյսի մուհիւք
սուրէթտէ պաշընտան եարալաեա-
րաք եէրէ տիւշիւրմիւշ տիւր: Պա-
տէհու ձաքիւր սիւալը քէնտիսինէ
տօղըն չէվիւրիպ աթէշլէմէսիլլէ,
չըգան գուրշուռ գալպինէ կիւրմէքլէ
տէրհալ վէֆաթ իլլէ իշ տիւր: Բէ-
վօլվէրին բաթլաւաթ իւզէրինէ,
խանէնին միւսթէճիւրլէրի կէլէրէք,
Սօլթուշինի հէնուզ հաեաթտա
պուլմուշաթ, վէ տար իւլ ֆինուռ տա-
լիւրէսինէ կէօթիւրտիւքլէրինտէ, միւ-
մալիէյս օրատա թէսիլմիւր ըուհ իլլէ-
միշ տիւր: Գըղըն նաշէսի տալի գալ-
տըղըլմիշ տըր: Մէզպուրէնին՝ Մօ-
գուս չէհիւրտէքի թէլէկրաֆիսանէ-
տէ միւսթալտէմ վէ 19 եաշընտա
Օլկա Կօշարէնց իսթինտէ պիւր մէ-
մուրէ օլունուտ թանըլմիշ տըր: Իր-
լէսի կիւն Անտրէիէֆին խանէսի
բօլիս թաղաֆընտան պասըլարադ,
պիւր չօգ քէաղըտ վէ սայիւրէ պու-
լունմուշ տուր:

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՍՈՒՍ

Պու քէրրէ Պրանսըզ մէհուր
միւլլիֆիւրինտէն Բապիլէ տը Մօն-
թէրէնին ԳԱՅԻՄ ՎԱԼԻՏԷ Իսթիլ-
լէ թէլիլի իթմիշ օլունուտ եէ-
նի պիւր էսէրինի, զաղէթամըղտա
թէֆրիգա չէքլինտէ, վէ 10 բունթօ
հրուֆաթ իլէ թապ իթմէկէ պաշ-
լատըգ: Չաթէն միւլլիֆիւր միւմալի-
լէյս, կէրէք թարաֆընտան վէ
կէրէք սայիւրլէրի թարաֆընտան չիւ-
տիւէ գատար թէրէմէնիլիլիլի օ-
լան միւթէատտիտ ասարը սաեհսին-
տէ, պուրաճա մաարուֆ օլմա-
սըյա, իշպու եէնի էսէրի հադ-
գընտա տալի ֆաղա սէյլէմէի
զայիտ ատտ իտիլ Զեալընըզ, իշպու
ԳԱՅԻՄ ՎԱԼԻՏԷ էսէրին տէ, միւ-
մալիլէյսի մէվնուտ թէլէլիֆաթ մի-
եանընտա պիւրինիլէրտէն պիւրի օլ-
ունուտէն, վէ ալիւտադը համիտէն
թէմմալիլլէ մուվաֆըզ օլունուտ կի-
պի, ֆէվգէլատէ ճալիպ վէ միւսթիւր
օլմասըյա, չայեանը գրաաթ վէ
միւթալէա իտու կիւն պէհան իլէ իք-
թիֆա, վէ պու ճիհէթլէ, գարիլինի
քիւրմիւրըն մէմուռն օլաճադարը-
նը գալիէն մէմուլ իլլէրիլ:

Իշպու հիքեանէի զաղէթամըզ-
տա թապ իթտիքտէն սօնրա, այլը-
նա քիթապ չէքլինտէ տալի թապ
իտէնէկիմիլլէն, վէ հէր հաֆթա
32 սահիֆէտէն միւրէքէպ օլարադ,
ճիւզ պէ ճիւզ ֆիւրուսթ իլլէնէնէ-
կիմիլլէն, իլթիւրաթըն արզու իտէն
գէվաթը գրաաթթէրվէրանըն մութ-
պաամըզա եալաթ միւլէզլիմիլլէ Վի-
չէն աղաեա իշարը քէֆիլիլլէ իթ-
մէլէրի պէհան օլունուտ:

Բօմանըզըն միւզ պէ միւզ ֆիւրուսթի

Պէհէր հաֆթա 32 սահիֆէ
վէրիլմէք իւզլէն այտա 3½
Իւշ այտա 10
Ալթըն այտա 20
Էլտէն սաթթըն ալմադ իսթէ-
նէլլէր իլլին հաֆթալընը 1
Իշպու բօմանըն քիթապ չէքլինտէ
նէշը վէ թէվգիլինէ իշպու հաֆթա-
ան իթիպարէն պաշլանմըշ տըր:

ԳԱՅԻՄ ՎԱԼԻՏԷ
16

Եէթ վէրէն գարըլարտան տէյիլիմ:
«Իմտի, պանգնթօրնուտու ճէպիլիլլէ գօնուպ,
մատտէ նէ օլունուտէն, վէ նէ անլաւադ իսթէտիկի-
նիլի տօղընտան տօղընտա պէհան իտին:

«Գաբուճուլուգ հայսիլիլլէ իսթիլ կէթիւրմէն-
րէք, վէ քիմնէնէ գարար վիւրմէնէրէք, սիզէ ճէվապ
վէրէպիլիլլէ իսթ, նիշին թէրէտտիլտ իտէիլլէ, վէ պու-
նուռ իլլին նիշին իւճրէթ պէքլէնիմ:

«Լաքին, էհէր սէյլէնէմէնէնէք շէյլլի պանա սէյ-
լէմէք, վէ միւնսիլլէթ ալմաեան խուսուսաթը պէն-
տէն սիւալ իթմէք ֆիւրինտէ իսթիլլէ, պուլունտան սա-
գընմանըն սիզէ իսթար իտէրիմ: պիւրինճի չըգըտա
հէման սէօղլուրիլլէ քէսէրիմ, վէ իքինճիսինտէ տէ,
կէլիլիլլէնիլլէ եօլտան կէրի տէօնմէնիլլէ ըէճա իլլէրիմ:
Պուրալարը մալիւմիւնիլլէ օլունուտ հալտէ, մատտէ
հէր նէ իսէ սէյլլէնին:

«Պու սըրաաթ թէրէտտիլտ իթմէք միւմէին օլմա-
եղպ, եա իլլի անլաթմադ, եալաթ սապուլուպ իթմէք
լաղըմ իտի: Իմտի Կասթօն՝ զաեթթ եալաշ սէտա իլլէ:

«Պանէնիլլին իւշիւնճիւ գաթթնտա իգաթթ իտին
պիւր ֆամիլիատան պահա իթմէք իսթէեօրում, տէտի:
Գաբուճու գատըն: «Պու խուսուսաթ ճէվապ վէրէ-
պիլիլլէ, էվմէթ, իւշիւնճիւ գաթթա, բէտէր, վալի-
տէ վէ կէնճ պիւր գըղտան միւրէքէպ պիւր ֆամիլիա
իգաթթ իտէր:

— Օն եէտի օն սէքիլ չաղարընտա, սարը սաշըլը,
մաի կէօղլիլլէ վէ զաեթթ տիլպէր պիւր գըղ մը տըր:

Բօզալի. — (Պէթէքըրա կիւլէրէք:) Անլաշըլտը...
չալիպա օ գըզ սիզի ճէլալ իթմիլ տիւր... պուլուն թէհաճ.
ճիւզ իթմէմ... Փադաթ քէնտիսի պու խուսուսաթ
հէնուզ բէք քիւլիլլէ տիւր... Մէթթէպտէն ապտէթ
իտէլիլլէն պէրու մէզպուրէնի բէնիլլէնին էօնիւնտէ
կէօրմիւշ, վէ պիւր քիւրթիլ կիպի թուրթուճիւլ օլմա-
լըսընը:

«Ալըզ օլմաեա միւսաատէ օլունուտ չիւպհէ եօգ
տուր: Փադաթ պազը տէֆալար ալք ու մուհապպէթ՝
պէտապաթլընը մուճիպ տիւր:

«Իմտի, աղիլիմ միւսիւ, չու սարը գըզ հադընտա
ֆիւրինիլլէ իշալ իթմէքտէն տուր օլմանըն սիզէ իւ-
թար իտէրիմ, գիւրա նէ բէտէրի Մ. Բօպէր Տօմօն վէ
նէ՝ տէ վալիտէսի՝ պու կիպի աշվալէ սալա ըաղը օլա-
մաղար:

«Տօմօն ֆամիլիատը՝ մէպտէ սահիպի տիւր, վէ պէն
տէ պուլուն թահսին իտէրիմ: Իշպու ֆամիլիա՝ գըզը-
նըն իւզէրինէ նէգարէթ իտէր, վէ պուլունտա տա հադը-
վար տըր, չիւնքի սիզին կիպի մէհարէթսիլլէ պիւր սու-
րէթտէ գարըլարա թաղըլան պիւր թաղըմ տէլիլլէն-
լըլար, կէօրտիւկիւնիլլէ գըզ միսիլլու էմալի նատիւր
օլան պիւր գուշ կէօրտիլլէ՝ մի, անիւտէ նիւթաթը պէտ-
լաճանէ իլլէ էթրաֆընտա սօլալմաղա պաշլարաթ:

«Լաքին իսպալէր վէրիլլէթի, պու տէֆա նէ գա-
տար սօլաշալար, մէգըիւր գուշու բէնիլլէրինէ տիւ-
շիւրմէնէնէք տիւրլէր:

«Էհէր տիկէր մալիւմաթ ալմադ իսթէրսէնիլլէ, իւ-
շիւնճիւ գաթթա չըգըն, Մ. Տօմօն օրատա տըր: Քէն-

տիսինի իսթիլլէպա իթտիկիւնիլլէ, սիզէ ճէվապ վէրէ-
նէկի տէրքեար տըր:

Կասթօն. — Փադաթ, աղիլլէմ մատամ...

«Պու գատարը քէաֆի տիւր: Հիմ զանն իտէրիմ
քի, վիլիթանըն մատամ Տօմօն խապէր վիւրմէք տէ
վաղիլլէ իգթիլլաթընտան տըր:

— Բէճա իտէրիմ, մատամ, պու պապտէ սաղընը-
նըզ, վէ սիզէ նամուսում իւզէրինէ եէմին իտէրիմ քի,
էֆքեար վէ նիւթաթըմ իսթիսանէ տիւր: Օլ կիւզէլ միւս-
թէհիլլէնիլլէ հադընտաքի հիսիմ՝ զաեթթ նամուս-
քեարանէ օլունա, քէնտիսինի սէվմէքսիլլէ, կէօրմէմ,
վէ...

«Փադաթ, միւսիւ, պուլար պանա բաճի շէյլլէր
տէյիլ տիւր, էպէվիլլինէ պիւտ տիւր: Էհէր ֆիւրինիլլէ
օ գըզ իլլէ էվլէնմէք իսթ, կիտին բէտէր վէ վալիտէ-
սինէ սէյլլէնին: Պիլիմ պու գատար միւրէպալէմէմիլլէ
քէաֆի տիւր: Իմտի, միւսիւ, սիզէ ուղընլար օլունն:

Բօզալի Միւշօ՝ պու սէօղլէրի սէյլլէրէն, մէրգում
տէլիլլէնըն եալաշա օտանըն գաբուճուտա տօղըն
եիլլէտի:

Կասթօն իսթար իթմէքլիլլին պէյսուտէ օլունուտ-
նու անլաեարադ, խանէնի մէգըիւրտէն մուֆարա-
գաթլա, սօգադտա պիւր գաշ սանիլլէ եիւրիւմիւշ ի-
քէն, մուվաֆադըյէթսիլլէնիլլէն տօլաեթ հայրէթ-
տէ գալարադ տուրտու, վէ հիտտէթիւտէն նաշի, ա-
եաղընը եէրէ վուրարադ, քէնտի քէնտիէ չու սէօղ-
լէրի սէյլլէտի:

«Ահ, աշմադ գարը, կիւեա քէնտի հայսիլլէթիլլէ
սօգուլաճաղըմ զանն իթտի. հալպու քի պէն իսթ,
պու կէնճ գըզը, քէնտիմէ գէվէն իտէպլիլլէնէկիմի մէ-

ՍԹԱՆՊՈՒ — ԷՏԻՐՆԷ — ՊԷԼՈՒՆԱԿ ԽԱԹԹՐ

ГЛАВА ПЕРВАЯ

ԳԱՐԼՕ ԱՐԱՊԵԱՆ

ԳԱԼԵԱՔԵԱՐ ՎԷ ՊՕԵԱԾԸ

Պէտքը Թարգ-պաշը մատուցի
Ֆանդանդոն իթթիսայի Ն. 61

Միւմաիւէյ, պիր միւտտէթ էլբօրօս
Փարիզալարընտա չալըշարագ, Peintre
decorateur եանի գալէմքեար վէ պօյաճը
տիրլօմաընա քէսպի իսթիհգազ իթ
միշ օլուպ, եարտըղը իւլէր՝ սահկպլ-
րինի խօշուտ գըմը, վէ պու սաեէտէ
թաղպէթի ումուսիեէի գաղանմըլ տըր,
Մէգքիր տիրքանտա իսէ, էնիպի վէ
խալիս պօյալար մէ գալէմքեար ալէթ-
էլրի, վէ էպնիեէ իշին իգթիզա իաէն
խուրտվաթիեէ պուլունուր. Գալէմ-
քեար, պօյաճը վէ սըվաճը կիպի ուս-
թալարը տալի, եարըլաճագ իշլէրուէն
տօլաը միւլթէրիւլէրի խօշուտ իթմէ
մէսուլիեթիիլ տէրիւհաէ իլէ, թէտա-
միքէ հաղըր պուլունտուղունու, միւ-
մաիւէյ, Արապեան Գարօ՝ իլան իթ-
տիկինտէն, զիքը օլունա խուսու-
սաթմա միւլհաճ օլանլարըն քէնտիսինէ
միւրաճաթլարընտա, հըր վէճնէ մէմ-
նուն օյաճաղարը գալիէն մէմուլ տուր

[illegible]

ՄԱՆԻՄԱԹ. — Տեղիսատեղի հիշակելին իշխեհն գաթալարալըն վազթը հադեքեթիկի պլընա իլան օլունմուռ տուր :

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄԱՌՈՒՐԿ ՎԷ ՄԻԻԻՆԻԽ

ՊԻՐԼԵՄՈՑ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՄԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԱՆԵԱԼԱՐԸ

ՍԵՐՄԱՆԷ	Ֆրանգ	8, 000, 000
ԻՆՔԻԵՐ ԽՈՎՆԻ 1888 ՅՈՒՆԻՒՆ ՎԱՄԱՐ	»	4, 417, 262
ՍԵՆԵՎԻ ԻՐԱՄ	»	10, 069, 700

Մէզբիւր գումրանեալար տէրօղլթօլար վէ խանէլէր վէ անլէր իլինտէ պելուննան մալլէր վէ մօպիլեալարը դաքէթ էճվէնիէթ վէ սուհուլէթլէ, թէէմխանթը դապիէթ թաճթընսա օլարաղ օկկուրթա իտէրլէր:

Իսթանբուլում ևս կոթող կուի

ԳՍՈՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏ և Ռ. — Իսթ ալիայ, Պալատ-գարու, Եօրկիառիս խան.

ՖԻԱՆԳՓՐԹՈՒԱԶ

ՏԷՆԻՉ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲ ԱՆԻԱՍԸ

Սեբաստիե. Էրանգ 6,250 000

Ինքիւնար ազգէսի Քրանգ 1,270,300

Մեզքերը դումբանիա տենիզ գաղալարոնա գարը լաբօրարտա վե կեմիլերտե եւլքլենիլեն ժալլերի, վե շեղալիբ բօւթա իւարելերենէ Թէս լիմ՝ օլունան միւճէվճերաթ վե եախօտ պանգնօթ էկրադը դաեէթ էշվենի- եէթ վե սուհուլլեթյէ սիկուրթա իտէր:

Պու ճիհէթլէ մէպալիլի քիւլլիեհէի սիկուրթա իտէպիլմէք իշին իշպու
գումրանիա էվորթաաա 13 թանէ պիւեիւք սիկուրթա գումրանիալարըշու
պիլլէշմի տիր Պունարըն թէքմիւսէրմանէ վէ իհթիլթ ադշէսի 100,000,000
ֆրանգր կէշէր :

Թ ԿՐԾԻՂ Թ ԻՆՐՔԻԱՍ ԱՄԿԱՏԻ ԿԱՒ

ՄԱՍԻՍՏԱՐ. — Երբեթերի միջին Տերիսաատեթ պանքրէթի պոլուէնան ներսէստան Բէտեր վէ Մախուուու եֆէնտիլէր՝ հիսապը կէօրիւմիւշ, միւտիլիէթի ումուիէթ թարաֆընտան թաստիզ օլունուշ հէր կիւնա գարար ու գիւտան թազմինէ թէմաւիլլէ թալիմաթ ալազ էլլէմիլլէր տիր: